

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 20 desember 2001

Nr 1298—1309

## INNEHÅLL

Nr	Sidan
1298	Statsrådets förordning om ränta på vissa landsbygdsnäringslån . . . . . 3589
1299	Statsrådets förordning om ändring av 5 § förordningen om genomförande av en generell ordning för erkännande av examina inom Europeiska gemenskapen . . . . . 3591
1300	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om ådagaläggande av kunskap i finska och svenska språken . . . . . 3592
1301	Statsrådets förordning om upphävande av förordningen om ersättning för examina i finska och svenska språken . . . . . 3593
1302	Statsrådets förordning om ändring av statsrådets förordning om enskilda vägar . . . . . 3594
1303	Undervisningsministeriets förordning om statsbidragsmyndighet vid beviljande av understöd för idrottsanläggningars anläggningsprojekt . . . . . 3595
1304	Undervisningsministeriets förordning om storleken på den upphovsrättsliga avgift som skall betalas vid import och tillverkning av oinspelade ljud- och bildband och andra inspelningsmedier . . . . . 3596
1305	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för kommunikationsministeriet . . . . . 3597
1306	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 3 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om miljöstöd för skogsbruket . . . . . 3599
1307	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om förökningsmaterial som används i ekologisk produktion . . . . . 3600
1308	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurförmedlarregistret . . . . . 3602
1309	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 12 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om register för fiskerinäringen . . . . . 3604

## Nr 1298

### Statsrådets förordning

#### om ränta på vissa landsbygdsnäringslån

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från jord- och skogsbruksministeriet, föreskrivs med stöd av 69 § 2 mom. lagen den 12 mars 1999 om finansiering av landsbygdsnäringar (329/1999) och 26 § 3 mom. landsbygdsnäringslagen av den 28 december 1990 (1295/1990), sådan den lyder i lagen 572/1997:

#### 1 §

På statliga lån som under åren 1991—1995 beviljats enligt landsbygdsnäringslagen (1295/1990) skall från den 1 januari 2002 betalas den ränta som skall ha betalats på lånet eller utan betalningslätnader borde ha betalats den 31 december 1995. Om dock räntan har varit över fem procent, skall en ränta på fem procent betalas på lånet.

#### 2 §

Vad som i 1 § bestäms om räntans storlek tillämpas inte på lån, vars ränta har ändrats vid förfarande enligt lagen om företagssanering (47/1993), lagen om skuldsanering för privatpersoner (57/1993), 29 eller 29 b § landsbygdsnäringslagen eller 6 eller 11 kap. lagen om finansiering av renhushållning och naturnäringar (45/2000) under den tid som

den ränteändring som godkänts vid förfarandet är i kraft.

Om räntan har ändrats för viss tid, förändras den årliga ändrade räntan efter utgången av denna tid till den nivå på vilken räntan enligt 1 § utan ändring av räntan skulle ha befunnit sig den 1 januari 2002.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 12 december 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Äldre regeringssekreterare *Katriina Pessa*

Nr 1299

**Statsrådets förordning****om ändring av 5 § förordningen om genomförande av en generell ordning för erkännande av examina inom Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, *ändras* i förordningen den 30 maj 1997 om genomförande av en generell ordning för erkännande av examina inom Europeiska gemenskapen (520/1997) 5 § 1 mom. som följer:

5 §

*Obligatoriskt lämplighetsprov*

När ansökan gäller behörighet för en tjänst eller uppgift för vilken det krävs juris kandidatexamen eller rättsnotarieexamen, skall det obligatoriska lämplighetsprov som avses i 6 § 2 mom. lagen om erkännande av examina ordnas av Helsingfors universitet.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 12 december 2001

Undervisningsminister *Maija Rask*Högskoleråd *Leena Pirilä*

1) rådets direktiv 89/48/EEG; EGT nr L 19, 24.1.1989, s. 16, 2) rådets direktiv 92/51/EEG; EGT nr L 209, 24.7.1992, s. 25, 3) kommissionens direktiv 94/38/EG; EGT nr L 217, 23.8.1994, s. 8, 4) kommissionens direktiv 95/43/EG; EGT nr L 184, 3.8.1995, s. 21, 5) kommissionens direktiv 97/38/EG; EGT nr L 184, 12.7.1997, s. 31, 6) kommissionens direktiv 2000/5/EG; EGT nr L 054, 26.2.2000, s. 42

Nr 1300

**Statsrådets förordning**

**om ändring av förordningen om ådagaläggande av kunskap i finska och svenska språken**

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet *ändras* i förordningen den 30 april 1987 om ådagaläggande av kunskap i finska och svenska språken (442/1987) 2 § 1 mom. samt *fogas* till förordningen en ny 17 a § som följer:

2 §

För anställande av språkexamina finns i samband med utbildningsstyrelsen två examensnämnder, en för finska och en för svenska språket. Vardera nämnden består av tre ordinarie medlemmar samt av ett behövt antal adjungerade medlemmar i olika delar av landet. Sekreterare för nämnderna är en tjänsteman vid utbildningsstyrelsen som utbildningsstyrelsen förordnar till uppgiften.

ut för deltagande i en språkexamen bestäms genom en förordning som undervisningsministeriet utfärdar med stöd av lagen om grunderna för avgifter till staten (150/1992).

För anställande av språkexamina betalas till de ordinarie och adjungerade medlemmarna av examensnämnderna arvoden enligt grunder som utbildningsstyrelsen fastställer. På arvodena tillämpas i övrigt bestämmelserna om statliga kommittéer.

17 a §

Om storleken på de avgifter som skall tas

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 12 december 2001

Undervisningsminister *Maija Rask*

Äldre regeringssekreterare Salla Rinne

Nr 1301

**Statsrådets förordning****om upphävande av förordningen om ersättning för examina i finska och svenska språken**

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs:

1 §  
Genom denna förordning upphävs förordningen den 16 november 1990 om ersättning för examina i finska och svenska språken (989/1990).

2 §  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 12 december 2001

Undervisningsminister *Maija Rask*

Äldre regeringssekreterare Salla Rinne

Nr 1302

**Statsrådets förordning**  
**om ändring av statsrådets förordning om enskilda vägar**

Given i Helsingfors den 12 december 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, *upphävs* i statsrådets förordning den 21 december 2000 om enskilda vägar (1267/2000) 19 och 20 § samt

*ändras* 13 § 1 mom. och 16 § som följer:

13 §

När de kalkylerade underhållskostnaderna fastställs är de kilometerkostnader för underhållet som används som utgångspunkt 910 euro enligt 2002 års kostnadsnivå. Vägförvaltningen ser över kostnaderna årligen enligt ändringen av jordbyggnadskostnadsindexet.

möjligt senast inom december under underhållsåret. Bidrag för färjsträckor, för broar som nedmonteras och för vintervägar samt eventuella förskott betalas dock senast i maj. Bidragsprocenten fastställs i utbetalningsbeslutet. Bidraget betalas i hela euro och avrundas nedåt till närmaste euro. Det minsta bidraget som betalas är 10 euro.

16 §

Vägdistriktet skall betala in statsbidraget på det bankkonto som väglaget uppger, om

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 12 december 2001

Kommunikationsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Regeringsråd Kaisa Leena Välipirtti

Nr 1303

**Undervisningsministeriets förordning**  
**om statsbidragsmyndighet vid beviljande av understöd för idrottsanläggningars anläggningsprojekt**

Given i Helsingfors den 28 november 2001

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 10 § 2 mom. idrottslagen av den 18 december 1998 (1054/1998):

## 1 §

Länsstyrelsen är statsbidragsmyndighet i anläggningsprojekt som gäller de idrottsanläggningar och tillhörande fritidslokaliteter som avses i 10 § 2 mom. idrottslagen (1054/1998) och vars beräknade totalkostnader är högst 700 000 euro.

Genom denna förordning upphävs undervisningsministeriets förordning av den 20 januari 2000 om statsbidragsmyndighet vid beviljande av understöd för idrottsanläggningars anläggningsprojekt (72/2000).

## 2 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 28 november 2001

Kulturminister *Suvi Lindén*

Konsultativ tjänsteman Seppo Paavola

## Nr 1304

**Undervisningsministeriets förordning****om storleken på den upphovsrättsliga avgift som skall betalas vid import och tillverkning av oinspelade ljud- och bildband och andra inspelningsmedier**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med undervisningsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 26 a § 3 mom. upphovsrättslagen av den 8 juli 1961 (404/1961), sådant det lyder i lag 1254/1994:

## 1 §

Storleken på den avgift som enligt 26 a § upphovsrättslagen skall betalas vid import och tillverkning av oinspelade ljud- och bildband och andra inspelningsmedier är år 2002

1) för ljudband 0,50 cent per varje påbörjad minut,

2) för bildband 0,76 cent per varje påbörjad minut,

3) för inspelbara audio-cd-skivor (cd-r/rw audio) 0,50 cent för varje påbörjad minut,

4) för cd-skivor som är inspelbara med hjälp av dator (cd-r/rw) 0,25 cent för varje påbörjad minut,

5) för MP3-inspelningsmedier 0,50 cent för varje påbörjad minut räknat enligt mediets genomsnittliga inspelningslängd,

6) för inspelbara video-dvd-skivor (dvd-r/rw video, dvd-ram, dvd+rw) 0,76 cent för varje påbörjad minut räknat enligt mediets genomsnittliga inspelningslängd, och

7) för dvd-skivor som är inspelbara med hjälp av dator (dvd-r/rw data, dvd-ram, dvd+rw) består avgiften av två delar: 0,13

cent för varje påbörjad minut räknat enligt mediets genomsnittliga ljudinspelningslängd och 0,19 cent för varje påbörjad minut räknat enligt mediets genomsnittliga bildinspelningslängd.

## 2 §

Ovanstående 5 punkten tillämpas enligt följande:

1) för inspelningsmedier med fast minne uppbärs högst 25,23 euro,

2) för inspelningsmedier med löstagbart minne uppbärs avgift enligt 1) punkten för de minnesenheter som levereras med mediet, och

3) för inspelningsmedier som har även andra egenskaper än MP3-inspelningsmedium och som inte är avsedda att användas enbart eller huvudsakligen för hemkopiering av musik uppbärs ingen avgift.

## 3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002 och gäller till den 31 december 2002.

Helsingfors den 13 december 2001

Kulturminister *Suvi Lindén*

Äldre regeringssekreterare Jorma Waldén



## Nr 1305

**Kommunikationsministeriets förordning**  
**om ändring av arbetsordningen för kommunikationsministeriet**

Given i Helsingfors den 13 december 2001

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut  
 ändras i arbetsordningen av den 22 augusti 2000 för kommunikationsministeriet (774/2000)  
 17, 20 och 21 § som följer:

## 17 §

*Infrastrukturenheten*

Infrastrukturenheten handlägger ärenden som gäller

- 1) planering och utveckling av trafiksystem,
- 2) underhåll och utveckling av trafiknät samt planering och finansiering av transeuropeiska transportnät,
- 3) resultatstyrning i fråga om Vägförvaltningens, Banförvaltningscentralens och Sjöfartsverkets trafikledshållning,
- 4) Vägförvaltningens förvaltning,
- 5) styrning av planeringen och byggandet av trafikleder samt planer gällande dem,
- 6) bedömning av miljön i anslutning till trafikleder samt miljöfrågor,
- 7) markanvändning, planläggning och regionalpolitik i anslutning till trafik,
- 8) samhällsekonomiska metoder för bedömning av trafikledshållningen och trafiklederna,
- 9) anskaffning, överlåtelse, byte och utnyttning av fast egendom samt inlösen av särskilda rättigheter och husbyggnadsprojekt,
- 10) arbets- och sysselsättningsprogram,
- 11) enskilda vägar och privata flygfält, samt

- 12) beslut om statsbidrag för trafikmu-  
seiprojekt och vissa sammanslutningar inom trafikbranschen.

## 20 §

*Järnvägs- och luftfartsenheten*

Järnvägs- och luftfartsenheten handlägger ärenden som gäller

- 1) lagstiftningen samt närings- och koncessionspolitiken i fråga om järnvägstrafik och luftfart samt allmän utveckling av järnvägstrafiken och luftfarten,
- 2) säkerhet inom järnvägstrafiken och luftfarten,
- 3) Luftfartsverkets myndighetsuppgifter, samt
- 4) Banförvaltningscentralen och dess resultatstyrning, om ärendet inte hör till någon annan enhet.

## 21 §

*Sjöfartsenheten*

Sjöfartsenheten handlägger ärenden som gäller

- 1) näringspolitiken i fråga om sjöfart och övrig sjötrafik,

2) säkerheten inom sjöfarten och den övriga sjötrafiken,

3) rättsligt ansvar i fråga om sjötransporter,

4) Havsforskningsinstitutet och dess resultatstyrning,

5) Sjöfartsverket och dess resultatstyrning med undantag av byggande och underhåll av vattenvägar,

6) förvaltningsnämnden för Saima kanal,

7) förhindrande av vattnens förorening, förorsakad av fartyg,

8) andra miljöfrågor som gäller sjöfarten och övrig sjötrafik med undantag för bestämmelserna om transport av farliga ämnen till havs och på inre vattenvägar som styckegods, samt

9) Meteorologiska institutet och dess resultatstyrning.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 13 december 2001

Kommunikationsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Kanslichef Juhani Korpela



## Nr 1307

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om förökningsmaterial som används i ekologisk produktion**

Given i Helsingfors den 14 december 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 § 2 mom. och 11 § lagen den 8 december 1994 om verkställighet av Europeiska gemenskapens gemensamma jordbrukspolitik (1100/1994):

## 1 §

Denna förordning tillämpas på frön och vegetativt förökningsmaterial som används i ekologisk produktion (*förökningsmaterial*).

## 2 §

I ekologisk produktion skall ekologiskt producerat förökningsmaterial alltid användas när sådant finns att tillgå på marknaden.

Kontrollcentralen för växtproduktion skall föra en förteckning över de arter och sorter av vilka ekologiskt producerat förökningsmaterial finns att tillgå. Kontrollcentralen skall offentliggöra förteckningen över tillgängliga arter och sorter årligen senast den 15 februari. Kontrollcentralen skall därutöver sända förteckningen till arbetskrafts- och näringscentralerna och informera de odlare som omfattas av kontrollsystemet för ekologisk produktion om förteckningen.

Som en del av förteckningen över tillgängliga arter och sorter enligt 2 mom. skall även en utredning om de sorter som inte finns att tillgå som ekologiskt producerade under vegetationsperioden offentliggöras.

## 3 §

Med avvikelse från 2 § 1 mom. kan en odlare med arbetskrafts- och näringscentralens tillstånd använda annat än ekologiskt producerat förökningsmaterial. Tillstånd skall sökas årligen senast den 15 mars på en blankett som fastställts av Kontrollcentralen för växtproduktion. Tillståndet skall sökas hos den arbetskrafts- och näringscentral inom vars område odlarens lägenhet är belägen. Arbetskrafts- och näringscentralens tillstånd att använda annat än ekologiskt producerat

förökningsmaterial krävs inte, om sorten nämns i utredningen enligt 2 § 3 mom.

I ansökan skall ingå åtminstone följande uppgifter:

1) sökandens namn, postadress och telefonnummer,

2) registerbeteckning,

3) art och sort samt den mängd som ansökan gäller, samt

4) en utredning om hur aktören har försäkrat sig om att ekologiskt producerat förökningsmaterial inte finns att tillgå i Finland.

För att tillstånd skall beviljas krävs det att ekologiskt producerat förökningsmaterial av sorten inte finns att tillgå i Finland. Tillstånd kan beviljas även när den ekologiskt producerade tillgängliga sorten av arten inte är lämpad för odling på området eller på lägenheten i fråga eller när sorten av grundad anledning inte lämpar sig för det ändamål som odlaren har uppgett.

Arbetskrafts- och näringscentralen kan behandla en tillståndsansökan som lämnats in efter utgången av den tid som nämns i 1 mom., om det gäller en helt ny odlare eller om det finns vägande skäl. Som vägande skäl kan betraktas svårigheter med leverans av ekologiskt producerat förökningsmaterial, växthusproduktion, väderleksförhållanden, höstsådda sorter och andra därmed jämförbara särskilda skäl.

## 4 §

För förökningsmaterial som behandlats med andra produkter än de som ingår i punkt B i bilaga 2 till rådets förordning (EEG) nr 2092/91 om ekologisk produktion av jordbruksprodukter och uppgifter därom på jord-

bruksprodukter och livsmedel kan i enskilda fall och av särskilda skäl beviljas tillstånd enligt 3 §. Tillstånd kan beviljas endast under förutsättning att förökningsmaterialet används för att producera nytt förökningsmaterial.

## 5 §

Arbetskrafts- och näringscentralen skall årligen före utgången av oktober till Kontrollcentralen för växtproduktion sända en sammanfattning av de tillstånd som den

beviljat. I sammanfattningen skall ingå uppgifter om arterna och sorterna samt de användningsmängder som anmälts. Kontrollcentralen skall utan dröjsmål till jord- och skogsbruksministeriet sända en utredning om beviljade tillstånd baserad på de sammanfattningar som centralen erhållit.

## 6 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 14 december 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Regeringssekreterare Timo Rämänen

## Nr 1308

## Jord- och skogsbruksministeriets förordning om djurförmedlarregistret

Given i Helsingfors den 14 december 2001

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut föreskrivs med stöd av 5 och 12 § lagen den 18 januari 1980 om djursjukdomar (55/1980) samt 5 § lagen den 29 december 1994 om landsbygdsnäringsregistret (1515/1994), sådana de förstnämnda lyder delvis ändrade i lag 424/1994 och den sistnämnda delvis ändrad i lag 301/2001:

## 1 §

*Syfte*

I denna förordning föreskrivs om djurförmedlarsignum och dess användningen. Syftet med förordningen är att förbättra möjligheterna att spåra djur och att förhindra spridningen av djursjukdomar.

## 2 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med:

1) *djurförmedlare* en fysisk eller juridisk person som själv eller genom någon annans förmedling yrkesmässigt säljer eller köper nötkreatur, svin, får eller getter och ansvarar för djuren tillfälligt, högst 30 dygn. Med djurförmedlare avses även en fysisk eller juridisk person som köper nötkreatur, svin, får eller getter endast för slakt,

2) *djurhållningsplats* en anläggning, en byggnad, hägn eller annan plats som där nötkreatur, svin, får eller getter hålls, uppföds eller hanteras,

3) *djurtransportör* en fysisk eller juridisk person som för sin utkomst eller annan ekonomisk nytta yrkesmässigt transporterar djur själv eller i någon annans tjänst eller som hyr eller annars överlåter i någon annans bruk ett transportmedel som är avsett för transport av djur,

4) *djurförmedlarregistret* ett delregister i landsbygdsnäringsregistret enligt lagen om landsbygdsnäringsregistret (1515/1994), och

5) *djurförmedlarsignum* ett signum som den registeransvarige för landsbygdsnäringsregistret ger djurförmedlare som registrerar sig i djurförmedlarregistret.

## 3 §

*Registrering*

En djurförmedlare skall registrera sig i djurförmedlarregistret innan han inleder sin verksamhet. Registeranmälan skall lämnas till den länsstyrelse inom vars verksamhetsområde djurförmedlarens verksamhetsområde huvudsakligen ligger.

I registreringsanmälan skall djurförmedlaren lämna följande uppgifter:

1) de personuppgifter som anges i 5 § 2 mom. lagen om landsbygdsnäringsregistret, med undantag av ägarsignum samt uppgifter om yrke och utbildning,

2) namnet på den som ansvarar för djurförmedlingen,

3) det geografiska område, inom vilket djurförmedlingen huvudsakligen kommer att bedrivas,

4) de djurarter som omfattas av djurförmedlingen,

5) de djurhållningsplatser som djurförmedlaren äger eller besitter,

6) datum då verksamheten inleddes,

7) huruvida djurförmedlaren är verksam som djurtransportör,

Utöver de uppgifter som nämns i 2 mom. skall den registeransvarige för landsbygdsnäringsregistret föra in djurförmedlarsignum i djurförmedlarregistret.

## 4 §

*Skyldighet att anmäla ändringar i verksamheten*

Djurförmedlaren skall utan dröjsmål skriftligen anmäla ändringar som skett i de uppgifter som anges i 3 § 2 mom. till länsstyrelsen.

Djurförmedlaren skall också anmäla avbrott i verksamheten som varar minst sex månader, avbrotten verksamhet som inleds på nytt och nedläggning av verksamhet.

## 5 §

*Djurförmedlarsignum*

Den registeransvarige för landsbygdsnäringsregistret ger i samband med bekräftelsen av registreringen djurförmedlaren ett djurförmedlarsignum som djurförmedlaren skall använda på det sätt som bestämmelserna om de djurarter som kommer i fråga förutsätter vid förteckning, anmälan och registrering av uppgifter som gäller mottagande, överlåtande och förflyttning av djur.

## 6 §

*Tillsynsmyndigheter*

Jord- och skogsbruksministeriet leder och

Helsingfors den 14 december 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

styr tillsynen över att denna förordning iakttas.

Iakttagandet av denna förordning övervakas av länsveterinären inom länet, av kommunalveterinären inom dennes tjänsteområde, samt inspektör vid arbeidskrafts- och näringscentralens landbyggsavdelning inom dess verksamhetsområde.

## 7 §

*Påföljder*

Om påföljder för brott mot denna förordning eller underlåtenhet att iakttä den bestäms i 23 § lagen om djursjukdomar (55/1980) och 13 § lagen om landsbygdsregistret.

## 8 §

*Ikraftträdelse- och övergångsbestämmelser*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Åtgärder som verkställigheten av denna förordning förutsätter kan vidtas innan förordningen träder i kraft.

Djurförmedlare som har inlett sin verksamhet innan denna förordning träder i kraft skall registrera sig i djurförmedlarregistret senast den 28 februari 2002.

Regeringsråd *Kristiina Pajala*

## Nr 1309

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning  
om ändring av 12 § jord- och skogsbruksministeriets beslut om register för fiskerinäringen**

Given i Helsingfors den 14 december 2001

Enligt jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*ändras* i jord- och skogsbruksministeriets beslut den 31 december 1994 om register för fiskerinäringen (1575/1994) 12 § 2 mom. sådan den lyder i beslut (798/1997) som följer:

## 12 §

*Fiskare som skall införas i registret*

Fiskare som avses i 1 mom. registreras i fyra grupper enligt följande:

1) grupp 1: fiskare inom havsområdet, vilkas försäljningsinkomster av fiske och av förädling av fångsten (*totalinkomster av fiske*) uppgår till minst 30 procent av det sammanlagda beloppet av fiskarens samtliga totalinkomster av näringsverksamhet, löneinkomster och övriga regelbundna totalinkomster;

2) grupp 2: fiskare inom havsområdet, vilkas totalinkomster av fiske är mindre än 30 procent men minst 15 procent av det

3) grupp 3: övriga fiskare som bedriver yrkesmässigt fiske inom havsområdet; samt  
4) grupp 4: fiskare inom insjöområdet; vilkas totalinkomster av fiske uppgår till minst 30 procent av det sammanlagda beloppet av fiskarens samtliga totalinkomster av näringsverksamhet, löneinkomster och övriga regelbundna totalinkomster.

3) grupp 3: övriga fiskare som bedriver yrkesmässigt fiske inom havsområdet; samt  
4) grupp 4: fiskare inom insjöområdet; vilkas totalinkomster av fiske uppgår till minst 30 procent av det sammanlagda beloppet av fiskarens samtliga totalinkomster av näringsverksamhet, löneinkomster och övriga regelbundna totalinkomster.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2002.

Helsingfors den 14 december 2001

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Fiskeriråd Orian Bondestam